

HETI Mérleg

VI. évfolyam 16. szám
1996. április 25.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI Jegyzet A rejtély

Jó volna, ha néha békén hagyná az embert az élet, nem izgatná ijesztő rémhírekkel, nem adna feladatot, tennivalót, nem rejtene meglepetéscsomagjaiba nyomasztó információkat. Olykor üdítő volna, ha nem történné semmi, csak sétálgatnánk az utcán, az erdőben, a hegyekben, a falvakban, olvasgatnánk, napozgatnánk, fürdenénk a gyógyvizekben, eszegetnénk, iszogatnánk és néha verset íránk mindezekről az örömökről.

Az óhajok hajója ringat, mint a bölcső, a fedélzeten szétárad a boldogság, az álmok burka felhasad, és kibukik az ébrenlét. A mohóság, mint valóság, az identitás, a szuverenitás, mint bálvány, az én befejezésre várátuma. De mintha önmagunktól szeretnénk megszabadulni, mintha magunk számára épp ez a bőrbe kötött, karakterizált praxis lenne az akadály. Hárítsuk el régi énünket! Mindennap új élet kezdődik velünk, újjászületésünk napi kaland, kis megváltás. Erre vágytunk, ami megtörtént velünk. Mégis megmaradt a valósághiány, az új, eddig még ismeretlen ízek iránti sóvárgás. Ez ad energiát tovább!

KÁNTOR ZSOLT

A múlt csütörtöki közgyűlés zárt üléssel indult, amelyen vagyoni ügyek és fellebbezések kerültek a terítékre. Szó volt többek között arról, hogy az Orosz házi úti kettős óvodát ki lehet váltani a Barnevál-óvodával. Támogatást kapott a Vállalkozásfejlesztési Alapítvány, a város OTP-részvényeit pedig 155%-on értékesítették. Az ÁPV Rt.-vel összefüggésben elhangzott, hogy a város 280 millió körüli összegre tart igényt az itt privatizálásra került vagyonokból, amellyel kapcsolatban tárgyalásokra nyílt kilátás.

A nyilvános ülésen még ebéd előtt megtárgyalták a képviselők a gőz- és melegvíz-szolgáltatásról szóló rendelettervezetet és néhány bejelentést. Délután egy órától a Körös és a Csaba tévé élőben közvetítette az ülést – talán ennek is köszönhető, hogy a hagyományoktól eltérően pontos volt a kezdés. *Hídeg András* napirend előtti felszólalásában kritikával illette a tanácsnokokat, mondván, hogy nem vállalnak felelősséget a város ügyeiben. *Tóth Károly* szerint csak a népszerű intézkedéseket vállalja fel két vezető. *Takács Péter* tanácsnok visszautasította a vádakat és elmondta, hogy például az iskolabezárásokra valóban nem voltak partnerek, azonban osztottak a felelősségben olyan kritikák eseteknél, amelyeknél éppen *Tóth Károly* torkollotta le őket. *Hanó Miklós* tanácsnok úgy ítélte meg, hogy ha jobban bevonnák őket a városvezetésbe, akkor még inkább tudnának segíteni.

A kitérő után az érdemi munka az 1995. évi költségvetés végrehajtásának megtárgyalásával folytatódott. *Végh László* alpolgármester kiemelte, hogy az intézményvezetők takarékosan gazdálkodtak, sőt bevételeiket is

- Ülészett a közgyűlés
- Kátyúink tele, újaink nyara
- A tanácsnoki rendszer dilemmái
- Interjú Vágréti Jánossal
- Pályázati felhívások
- Meggyalázták a temetőt
- Békéscsaba anno...



FOTÓ: VERES ERZSI

KÖZGYŰLÉS

Felelősség • pénz • kártya

igyekeztek növelni. *Sisák Péter* alpolgármester azonban felhívta a figyelmet arra, hogy a költségvetés szerkezetét elsősorban a kiadási oldalon 1–2 éven belül gyökeresen át kell alakítani, hogy „el ne ússzon” a város.

Megszületett a nappali felsőfokú tanulmányokat folytató fiatalok szociális rázorultság alapján történő támogatásáról szóló rendelet (lapunk 5. oldalán olvasható), melynek alapos kidolgozásáért *Pap János* polgármester köszönetet mondott a szociális bizottságnak. Nagy vitát váltott ki az illetékügyi dolgozók anyagi érdekeltiségeivel foglalkozó előterjesztés. *Hídeg András*, a pénzügyi és költségvetési bizottság elnöke túlzónak találta az ott dolgozók jutalmazását. *Dr. Horváth Mihály*, a hivatal vezetője elmondta, hogy pénzt behajtani sehol sem könnyű, ezért meg kell fizetni azokat, akik bevételhez juttatják az államot, a megyét és a várost. Hosszas vita után végül megállapodás született, mely szerint az érdekeltégi

alap terhére történő összkifizetés egy naptári éven belül nem haladhatja meg a dolgozók évi összilletményének 50%-át (eddig 90% volt a határ). Az ezzel kapcsolatos rendelettervezetet a következő ülésre készíti elő a jegyző.

A testület elfogadta a Város-gazdálkodási Vállalat 1995. évi munkájának önértékelését és ez évi tervét, bár a feladatok pályáztatása miatt valószínűleg csak az első félévben marad érvényben a terv.

A képviselők elfogadták három új háziorvosi körzet kialakítását Jaminában, a belvárosban és a József Attila-lakótelepen annak hangsúlyozásával, hogy a szabad orvosválasztást mindenkor tiszteletben tartják. Az utcák átadása tehát nem jár együtt a betegkártyák átadásával, az új körzetek orvosai munkájuk, ismertségük alapján tudják majd kialakítani „betegkörüket”, csökkentve ezzel az egyes helyeken meglévő zsúfoltságot.

MIKÓCZY ERIKA

A felelősség közös

Az MSZP szokásos, közgyűlés utáni tájékoztatóján *Hrabovszki György* és *Szakál János* jamainai képviselők fejtették ki a frakció álláspontját néhány fontosabb napirendi pontról.

A tanácsnoki rendszerrel kapcsolatban *Hrabovszki György* elmondta: nem tapasztalják a tényleges felelősségvállalást az érintettek részéről. Hiányolták azt is, hogy az elkerülhetetlen döntéseket a végszavazásoknál nem támogatják a tanácsnokok, illetve az ellenzéki koalíció, miközben például az előterjesztett városi költségvetésnél senki sem tudott ésszerűbb variánst felmutatni. Ugyanakkor hozzátette: tisztában vannak azzal, hogy véleménysszabadság van. A közgyűlésen elhangzott tanácsnoki bírálatokat az MSZP figyelemfelhívó jelleggel tette meg, de amennyiben továbbra sem tapasztalnak változást, kezdeményezni fogják a tanácsnoki rendszer megszüntetését.

A szocialista párt nehezményezi továbbá azt, hogy a közgyűlés hatékonysága nem a legoptimálisabb. Példaként elhangzott, hogy egyes napirendi pontokat igen sokáig kell tárgyalni, sokszor egyértelmű dolgokon kell vitatkozni az ellenzékkel. Úgy vélik, hogy nem elsősorban szakmai, hanem politikai okok motiválják ezt a fajta viselkedést, bár kérdésünkre, hogy éreznek-e ebben némi obstrukciós jelleget, *Szakál János* azt válaszolta, hogy ezt azért nem merné kijelenteni.

Hrabovszki György beszélt az illetékhivatali dolgozók jövedelméről is. Az MSZP szerint a város más közalkalmazottaihoz és köztisztviselőihez képest túl sok bért vesz fel az illetékhivatal negyvenöt munkatársa (ráadásul annak egy részét automatikusan). Bár az ország egyik legjobban dolgozó szakhivataláról van szó, s a jövőben is el kell ismerni a kiemelten jó munkát, a frakció más érdekeltviszonyokon nyugvó bérezési javaslatot dolgozott ki, amely számításai szerint tízmilliós megtakarítást jelentene. A hivatal 136 milliós bevételével szemben egyébként 118 millió kiadás áll.

SZILASI MIHÁLY

Az idei, az átlagosnál jóval keményebb tél a szokásosnál jobban megviselte közútjainkat is. *Máté András*, a Békés Megyei Közüti Igazgatóság vezetője elmondta: az 1445 kilométeres megyei úthálózatban a téli komoly károkat okozott. Egyrészt a kátyúkat kell eltávolítani, ez 61 millióba fog kerülni. Újabb 300–320 millió forintra lenne szükség, hogy azokat a károkat, amelyek szorosan összefüggenek a téli használattal, kijavíthassák. *Máté András* ezzel összefüggésben az úgynevezett nagy felületű javításokról, zárórét és aszfaltreteg elhelyezéséről beszélt. Végül kétszázmillióra becsülte a természetes elhasználódás által okozott egyéb burkolatkárok kijavításának összegét. Erre a több mint félmilliárdos összegre lenne tehát szükség a téli károk kijavításához, de valószínűleg ennek töredéke áll majd rendelkezésre. Annyi bizonyos, hogy a kátyúzásra mindenképp sort kerítenek majd.

A megyei igazgatóság kezelésében lévő békéscsabai útszakaszokról – ide tartozik a 44-es és a 47-es főközlekedési út, továbbá a Jókai–Petőfi–Bartók Béla út, majd az Orosházi úti felüljárónál kettéváló makói, illetve újkígyósi út – *Máté András* elmondta: ezeknél a téli nem okozott nagyobb jellegű károkat, hiszen erősebb pályaszerke-

Kátyúink tele

zetűek, jobban bírják a kamionterhelést is. Kisebb felületi kezelésre szükség volt ugyan, de ezt már el is végezték.

Más jellegű munkálatokról szólva az igazgató a hidak, a közúti jelzőtáblák mosatását, az utak környezetének karbantartását említette, amelybe beletartozik a nagy mennyiségű, az autós társadalom által „termelt” szemét eltakarítása.

Valószínűleg nyáron kezdődik meg a 44-es út békéscsabai elkerülő szakaszának kiépítése – az első ütemé –, amely állami költségvetésből készül. Más fontosabb megyei munkákról beszélve *Máté András* megjegyezte, hogy befejeződik a 47-es út rehabilitációja, és elkezdődhet a 44-esé is. Az igazgató elmondta még, hogy a megyei közúti igazgatóságok közhasznú társaságokká alakulnak át.

Dr. Szeberényi Andor, a Közlekedéstudományi Egyesület területi szervezetének elnöke az egyesület szokásos sajtótájékoztatóján bejelentette: a közúti közlekedésről szóló 1988-as törvény módosításának, az 1996. évi X. törvénynek a legfontosabb rendelkezése, hogy az útépítési és az egyéb ütügyi hatósági hatáskörök a közlekedésfelügyelethez kerültek át.

SZIL

■ **FOGADÓNAPOK.** Április 26-án, pénteken *dr. Simon Mihály* jegyző, május 3-án *Pap János* polgármester tart fogadónapot a városházán 8–12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252), vagy személyesen a titkárságon.

■ **JÓKAI-HÉT.** A Jókai Mór középiskolai kollégiumban e héten zajlott a Jókai-hét a diákönkormányzat szervezésében. A programban a kiállításról a sportversenyeken át egészen a kishal-fogó versenyig széles skálán mozgott a választék. Az érdeklődők a következő képzőművészek alkotásait tekinthették meg: Baji Miklós Zoltán, Gubis Mihály, Csuta György, Lonovics László, Slezák Lajos, Molnár Antal, Miklya Gábor, Szereday Ilona, Vágréti János, Várkonyi János és Gaburek Károly. A virágkiállítást Csülög Terézia rendezte.

■ **VASASMAJÁLIS.** A vasasszakszervezet városi nyugdíjastagozata a május 1-ji ünnepségre várja tagjait a Korzó téri rendezvényekre. Itt beszélnek majd meg a kirándulások szervezését, befizetését is.

■ **30 ÉVES A KEMÉNY.** Április 24–27-ig zajlanak a Kemény Gábor Napok a Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskolában. A rendezvények ünnepségsorozattal párosulnak, ugyanis az iskola most ünnepi fennállásának 30. évfordulóját. Az iskola rendezőbizottságán kívül az Autójavítók és Autókereskedők Országos Szövetségét, valamint a Békés Megyei Kézműveskamara járműipari osztályát is a szervezők között találjuk, a védnök pedig *Pap János* polgármester. Ízelítő a gazdag programkínálatból: A padlás – bemutató az iskola tanulóinak előadásában; autókiállítás, alkaterész-bemutató és -vásár; sportvetélkedők, divatbemutató, képzőművészeti kiállítás (Szakács Éva, Csuta György, Kalcsó József, Slezák Lajos és Vágfalvi Ottó alkotásai); szakmai előadások; Aral-bemutató; Metabon-bemutató; autós ügyességi verseny; Jazz Mine-koncert, Hobo József Attila műsora – közönségtalálkozóval. Április 26-án, pénteken Kiss Péter munkaügyi miniszter is ellátogat az iskolába.

■ **JÓZSEF ATTILA-VERSMONDÓVERSENY.** A Rózsa Ferenc Gimnáziumban zajlott József Attila Városi Versmondóversenyen a zsűri (dr. Kutas Ferenc, Fekete Gabriella és Hodu József) a következőket ítélte a legjobbnak: 1. Nagy Mária (Hugonnai Vilma szakközépiskola); 2. Tóth Orsolya (belvárosi iskola); 3. Balogh Adrienn (Hugonnai Vilma szakkö-

BÉKÉSCSABA HÍREK



A város,
ahol élünk

zépiskola) és Kovalik Ágnes (Rózsa Ferenc Gimnázium). A József Attila-versek legjobb előadói Tóth Orsolya és Nagy Mária voltak. A Tevan Kiadó különdíját a kortárs magyar szerzők műveinek legzebb tolmácsolásáért Apáti-Nagy Éva (Vásárhelyi Pál szakközépiskola) kapta. A Diaktanya különdíjait Csöke Gabriella (Széchenyi István szakközépiskola) és Szenté Vajk (Rózsa Ferenc Gimnázium) érdemelte ki.

■ **KIÁLLÍTÁS.** A megyei könyvtárban *Damó István* grafikusművész és *Lakatos Pál* szobrászművész alkotásaiból nyílt kiállítás. A tárlat a könyvtár nyitvatartási ideje alatt május 11-ig látható.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Lestyán Ildikó és Pétervári Pál, Sallai Andrea és Valyúch János, Mikya Mónika és Ikotity József



SZÜLETÉS

Leszko Tamás és Pataki Ágnes leánya Kata Zsófia, Forgó Attila és Szilasi Tünde Katalin fia Attila Béla



ELHALÁLOZÁS

Varga István



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:
Sztójcsav Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó: Pap János, Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szent István tér 9. 5601, Pf. 112
Telefon/fax: (66) 445-676, telefon: 452-252
Szedés: A&M Stúdió
Nyomás: Hungária-Info
Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Bohus Ákos nyomdavezető
Megjelenik hetente, 27 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta

Őszintén és etikusan

INTERJÚ
VÁGRÉTI JÁNOS
FESTŐMŰVÉSSZEL



Őröm a szellemi munkások számára, hogy a Békéscsabaért megtisztelő elismerést egy képzőművész, Vágréti János is megkapta. Ennek okán beszélgetünk a művész felelősségéről.

– Meglehetősen egyértelműen fogalmazva azt vallom: minden ember, de különösen a művész esetében, a mű és az alkotó magán- és köz-élete között semmi különbség nem lehet. Mindaz, amit egy művész cselekszik, etikus kell legyen, mert amit létrehoz, felmutatja a festő személyiségét. A több évtizeden át szakköreimben megfordult gyerekeket mindig őszinteségre és felelősségérzetre neveltem. Nem lehet az etikáról ki nyilatkozást tenni a művekkel, miközben a „hús-vér” valóságban állandóan idézôjelbe rakjuk cselekedeteinket mint másodlagosot. Ha a dolgok igazságát az alkotó nem hitelesíti, pusztán állítja, akkor csak elhinni lehet, hinni benne nem.

– Úgy gondolja, hogy a humánus viszonyok megkoptak, így az emberi társadalom nem kedvez az ártatlanoknak?

– Torzak azok az életcélok, melyeknek a lényegük, hogy mid van, és nem az a fontos, hogy ki vagy. Elvesztettük az öröme való képességet, csak érdekkapcsolatok tartják össze az embereket. Mindig azt akartam a tanítványok lelkébe elültetni, hogy tudják meg, mi a hit és a boldogság. Mindent megtanulhat a gyerek az iskolában, ami a termeléshez kell, de az élethez alig kapnak ismereteket, útravalót.

– Ha jól értem, a művészeti ismeretek megtanítása egyúttal embernevelés is. Ha egy folyamat bipoláris, önnek is alakulnia kellett a felnövekvő nemzedékek által.

– A tanítás festészetemre úgy hat vissza, hogy máig kísérletező típus vagyok. A tárgyi világ reális leképezésével kezdtem a képzőművészettel való ismerkedést. Mokos József útrairdító nevelést adott tanítványainak, nem véletlen, hogy később kitűnő művészekké váltak, Bohus Zoltán, Fajó János, Gaburek Károly, Mengyán András... és még sorolhatnám. Az ő személyisége, erkölcsi tisztasága és szakmai tudása ma is mérce számomra.

– A fiatal Cézanne szabad kézzel rákokat fogott tucatjával. „Mindez könnyebb volt, mint a festészet – írja egy levelében –, de nem sokra megy vele az ember”. Mondhatjuk tehát, hogy a művész sorsa küzdés és kockázat?

– A kép belső problémáival foglalkozom, a festmény szerkezete, építettsége és harmóniája, a színek feszültségteremtő dinamikája, a felületek kifejező rétegződése és kontrasztja izgat. Olyasfajta műveket alkotok, amelyekről mesélni, leírást készíteni nehéz, de amelyeknek esélyük van, hogy fontosak legyenek, ha majd megfogalmazódnak bennünk azok a tömondatok, amelyek nemcsak a festővászon törvényeiről, hanem az ember küldetéséről is szólnak.

– Világos, hogy hitvallása arra készíteti, megmutatkozzon a közönség előtt, fél évtizede mégsem jelentkezett önálló tárlattal.

– Szerettem volna a Munkácsy Mihály Múzeumba egybegyűjteni életművem több száz alkotását, de még várom a visszajelzést, mikor tehetem ezt meg. Hosszasan elnyúlt a pályakezdésem, így több műfajban tájékozódtam. Készítettem plasztikákat és főleg grafikákat. Eltávolodva a tárgyi valóságtól, a sejtés, a dolgok jelzése vált fontossá számomra. Klee vallotta, hogy mellettünk egy másik világ is létezik. A képeim személyes élményből táplálkoznak, ugyanakkor tudatosan metafizikusak, keresik az említett másik világ rejtelmét.

– A kortárs művészek esetében ritkán gondolunk a megőrzésre és a felmutatásra, milyen elgondolása van életművével kapcsolatban?

– 1994-ben Németországban volt kiállításom, ahol azt tapasztaltam, hogy a helyi művészetet nagyon megbecsülik. Ugyanilyen fontos, hogy mikor hozunk valakit helyzetbe. Amikor ezt a műteremlakást a várostól és a Művészeti Alaptól megkaptam, megsokszorozódtak a lehetőségeim. Köszönet érte mindenkinek, de az is valóság, hogy ma örülök, ha fel merem íteni. Ilyen hátrországgal álltam helyt a München melletti intellektuális kisvárosban, ahol a nevem mellett ott állt, hogy Magyarországról, Békéscsabáról jöttem.

CS. TÓTH JÁNOS

GONDOLKODÓ

Böjtidő

Feladom, mondja a halhatatlan lélek és kirepül az engedetlen testből.

A test egy pillanatra összerázkódik, aztán magához tér és árván felegyenesedik. Csodálkozva körülnéz. Mindenhol sötétség. Mi történt? Mi történt?

A rémült szem kitágul, a hideg gondolat berepül, és új fény villanyozza fel a kopár agyemezőt.

Az idő nem áll meg. Egy meredek ösvény mellett két gyerek kergetőzik. Az egyik ellöki a másikat, és az már gurul is a halál felé. A szakadékhoz érve a test a levegőbe repül és hirtelen megáll. A lélek repül tovább, de a testet ki menti meg?

Gurul vissza az idő, és legyőzi a súlytalan lelketlenséget a mindent átható gondolat.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

Nyárköszöntő irodalmi pályázat ÁLTALÁNOS ISKOLÁSOKNAK

A Tevan Kiadó, a Katolikus Általános Iskola és a Heti Méréleg irodalmi pályázatot hirdet vers és mese (próza) kategóriákban 6–14 éves korú gyermekeknek

VÁR A NYÁR
címmel.

Terjedelmi megkötés nincs. A pályázat nyílt, tehát nevet, címet, az iskola megnevezését fel kell tüntetni a beküldött írásokon.

A pályázatot a következő címre kérjük beküldeni május 20-ig: Katolikus Általános Iskola, 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 31.

Eredményhirdetés: 1996. június 7.

100 X SZÉP irodalmi pályázat

A Helyi Művészetek Fesztiválja jegyében a Békéscsabai Ifjúsági Ház és Általános Társaskör a Tevan Kiadóval irodalmi pályázatot hirdet vers, próza és esszé kategóriákban, az alábbi tematikai megkötésekkel.

A verssel pályázók legalább egy-egy szabályos szonettet és haikut küldjenek. A szonettben az alábbi öt sor közül egynek szerepelnie kell első sorként vagy zárószakaszként:

„Már pénz sincs, amivel a holtakat temessed.”
(Marceline Desbordes-Valmore: Lyon, 1834)

„Kegyetlen szükség te, szörnyeteg anyja.”
(Lope Felix de Vega Carpio: Kegyetlen szükség)

„E csodás éjszakán, amelynek ragyogása...”
(Jean Ogier de Gombduld: Egy csodás éjszakán)

„Szép kristály, de folyós és hullámmá esik szét.”
(Antoine Mage de Fiefmelin: Kozmológia)

„A forrás habjai édesen csordogálnak.”
(Philippe Desportes: Egy forrásról)

A prózai munkák első vagy utolsó sora az alábbi mondatok egyike legyen:

„A teniszpályán nyurga labdaszedő fiú futkározott, a gazdag Benjamin Olivér ügyvéd szegény pesti rokona.”
(Lakatos István: Egy magabiztos fiatalember)

„A Korzó hirtelen széjjelment.”
(Szép Ernő: A jázminok illata)

„Ady írja valahol, hogy a génusz mindig találkozik azzal a könyvvel, amelyre szüksége van.”
(Határ Győző: Irodalomtörténet)

„Jaj, oda szegény, az aranyedény! A szellem a porba kilocsan.”
(Edgar Allan Poe: Leonore)

„A királynő íme már hoz égi mirtuszkoszorút”
(Schiller: Az eleusziszi ünnep)

Az esszé kategóriában az alábbi hat író valamelyikével legyen kapcsolatos az írásmű: Pilinszky János, Csoóri Sándor, Petri György, Füst Milán, Simonyi Imre, Gergely Ágnes.

A pályamunkáknak terjedelmi korlátai nincsenek.

Beküldési határidő: 1996. május 13.

Az eredményhirdetés időpontja: 1996. május 21., 19 óra, színhelye a Márvány cukrászda.

A pályázat jelíges, tehát a gépelt kéziratokra nem kerülhet rá az alkotó neve, csak az általa választott jelige. Egy másik, lezárt borítékban kell mellékelni a jelige feloldását, azaz a szerző nevét, pontos címét. A pályamunkák az ifjúsági ház, 5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2. címre küldendők.

I. díj: 4000 forint (kategóriánként).

II–III. díj: a Tevan Kiadó könyvcsomagjai.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁSOK

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága

PÁLYÁZATOT HIRDET

a civil szervezetek 1996. évi támogatását szolgáló
pénzeszközök elnyerésére.

A pályázat célja: a demokratikus társadalom működési rendjében létrejövő és tevékenykedő, önszerveződően alapuló, autonóm közösségek támogatása.

Pályázhat: korosztályi megkötés nélkül minden civil szervezet, amely tevékenységét a városban fejti ki (egyesület, társaság, kör, alapítvány, klub).

Pályázati keretösszeg: 1 000 000 Ft.

A céltámogatás elnyerésének módja és feltételei: a pályázó fogalmazza meg a tervezett tevékenység célját, tartalmát, költségigényét, saját erőforrását, az igényelt támogatást.

A pályázathoz pályázati űrlapot kell kitölteni.

Pályázati határidő: 1996. május 13.

Elbírálás: a pályázat benyújtását követő bizottsági ülésen.

A pályázatokat a KÉK-bizottság bírálja el, döntéséről a pályázók írásban értesítést kapnak.

A bizottság a pályázatot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja értékelni.

Az 1996. évi támogatás felhasználásáról 1997. január 31-ig kell elszámolni. (Ez a következő évi pályázat feltétele is.)

A KÉK-bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy a pályázati keretösszeg egészét megfelelő pályázat hiányában nem osztja ki.

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok a társadalmi kapcsolatok referensénél igényelhetők.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága

PÁLYÁZATOT HIRDET

az ifjúsági feladatok és szervezetek 1996. évi támogatására
szolgáló pénzeszközök elnyerésére.

A pályázat célja: a gyermek- és ifjúsági korosztály, valamint a gyermekekért és ifjúságért tevékenykedő önszerveződő közösségek létrejöttének segítése, valamint a korosztály körében jelentkező feladatok megvalósításának támogatása.

Pályázati keretösszeg: 500 000 Ft.

A céltámogatás elnyerésének módja és feltételei: a pályázó fogalmazza meg a tervezett tevékenység célját, tartalmát, költségigényét, saját erőforrását, az igényelt támogatást.

A pályázathoz pályázati űrlapot kell kitölteni.

Pályázati határidő: 1996. május 13.

Elbírálás: a pályázat benyújtását követő bizottsági ülésen.

A pályázatokat a KÉK-bizottság bírálja el, döntéséről a pályázók írásban értesítést kapnak.

A bizottság a pályázatot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja értékelni. Az 1996. évi támogatás felhasználásáról 1997. január 31-ig kell elszámolni. (Ez a következő évi pályázat feltétele is.)

A KÉK-bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy a pályázati keretösszeg egészét megfelelő pályázat hiányában nem osztja ki.

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok a társadalmi
kapcsolatok referensénél igényelhetők.



BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága

PÁLYÁZATOT HIRDET

a diák szervezetek 1996. évi támogatását szolgáló
pénzeszközök elnyerésére.

A pályázat célja: a városi diákság speciális élethelyzetéből fakadó feladatok megoldásának, az érdekvérvényesítés megvalósításának segítése, a szuverén, autonóm állampolgári lét elsajátításának támogatása.

Pályázhat: minden általános, közép- és felsőfokú oktatási intézmény diákönkormányzata, az intézményen belül működő diákkör, szervezet, egyesület stb.

Pályázati keretösszeg: 500 000 Ft.

A céltámogatás elnyerésének módja és feltételei: a pályázó fogalmazza meg a tervezett tevékenység célját, tartalmát, költségigényét, saját erőforrását, az igényelt támogatást.

A pályázathoz pályázati űrlapot kell kitölteni.

Pályázati határidő: 1996. május 13.

Elbírálás: a pályázat benyújtását követő bizottsági ülésen.

A pályázatokat a KÉK-bizottság bírálja el, döntéséről a pályázók írásban értesítést kapnak.

A bizottság a pályázatot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja értékelni. Az 1996. évi támogatás felhasználásáról 1997. január 31-ig kell elszámolni. (Ez a következő évi pályázat feltétele is.)

A KÉK-bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy a pályázati keretösszeg egészét megfelelő pályázat hiányában nem osztja ki.

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok a társadalmi kapcsolatok referensénél igényelhetők.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK) bizottsága

PÁLYÁZATOT HIRDET

nemzetiségi célú feladatok ellátására.

Pályázati feltételek: minden olyan szervezet, közösség pályázhat, amely felvállalja nemzetiségi jellegű rendezvények szervezését; nemzetiség-történeti, helytörténeti tevékenységet; nyelvapolást, nyelvhasználatot elősegítő rendezvényeket; nemzetiségi nyelvű kiadványok szerkesztését; nemzetiségi klubok, hagyományápoló közösségek programjait.

Pályázati keretösszeg: 1 500 000 Ft.

A pályázatnak tartalmaznia kell: a pályázó közösség (képviselőjének) nevét, címét, továbbá azt a bankszámlát, ahová a megítélt összeget kéri; a konkrét program leírását, annak részletes költségvetését; az igényelt támogatás összegét.

A pályázónak vállalnia kell, hogy a megítélt támogatás felhasználásáról 1996. november 30-ig elszámol, amely egyben függvénye lesz a következő évi támogatásnak.

A pályázatot 1996. május 13-ig írásban Békéscsaba polgármesteri hivatalának titkárságára (KÉK-bizottság) kérjük eljuttatni (Békéscsaba, Szent István tér 7.). Elbírálás: a bizottság következő ülésén.

A pályázat eredményéről a pályázó írásban értesítést kap.

HIRDETMÉNY

AZ ELSŐ OSZTÁLYOSOK

BEÍRATÁSÁRÓL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának oktatási, közművelődési és sport-rodája értesíti a kedves szülőket, hogy az 1996-97-es tanévre az első osztályosok beíratásának időpontja:

1996. április 25. (csütörtök) 8.00-18.00 óra
és 1996. április 26. (péntek) 8.00-18.00 óra.

Minden szülő köteles gyermekét az általános iskola első osztályába beíratni, ha a gyermek az iskolába járáshoz szükséges fejlettséget elérte és a 6. életévét 1996. május 31-ig (kivételes esetben december 31-ig) betöltötte.

Minden gyermeket abba az iskolába kell beíratni, amelyik a gyermek jelentkezési lapját elfogadta.

A beíratáshoz szükséges az iskolaérettséget igazoló óvodai szakvélemény, a gyermek születési anyakönyvi kivonata, valamint a szülő (gondviselő) személyi igazolványa.

Csabai telefoniáda

Mint ismert, 1996 januárjától Békés megyében a Hungarotel Rt. vette át a Matáv-tól a távbeszélő-szolgáltatást. A Hungarotel 10 milliárd forintos beruházást tervez végrehajtani az elkövetkező 2-3 évben, mely fejlesztés jelentősen bővítené és korszerűsítene megyénk távközlési hálózatát. Békéscsabán a Hungarotel Rt. 6000-6500 igénylőt tart számon. Köztudott, hogy köztük olyanok is vannak, akik már 20-25 éve várnak arra, hogy telefonjuk legyen. Információink szerint a Hungarotel hamarosan nekik is a megígért fejlesztésnek és egy év alatt minden igénynek eleget tesz. Figyelem! Akinek korábbi, a Matávhoz benyújtott igénylése van, annak nem kell új igényléssel fordulnia a Hungarotelhez. Akinek viszont a régi igény benyújtása óta lakcíme megváltozott, újra kell kérvényeznie a telefonvonalat!

(H. M.)

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSÉNEK 9/1996. (IV. 18.) sz. önkormányzati rendelete

a nappali tagozatos felsőfokú tanulmányokat folytató
fiatalok családjának szociális rászorultság alapján történő
támogatásáról

1. §

- (1) Felsőfokú tanulmányokat támogató átmeneti segélyben (a továbbiakban: támogatás) részesülhetnek azok a családok, gyermeküket egyedül nevelő szülők, akik legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkeznek és a felsőfokú oktatásba – főiskolára, egyetemre – felvételt nyert és tanulmányokat folytató családtagjuk (családtagjaik) tanítással járó megnövekedett költségeket szociális helyzetük miatt önkormányzati segítség nélkül nem képesek fedezni.
- (2) A támogatást az első diploma megszerzéséhez a nappali tagozatos felsőfokú tanulmányokat folytató – legfeljebb 28 éves korú – hallgatót eltartó család vagy egyedülálló szülő veheti igénybe.
- (3) Nem vehető igénybe a támogatás a tanulmányi félév ismétlése esetén, az ismételt félév alatt.

2. §

Támogatás adható annak a családnak vagy egyedülálló szülőnek, ahol az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg: az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 160%-át, egyedülálló szülő esetében annak 210%-át.

3. §

- (1) A támogatás mértéke: az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 35%-a.
- (2) Jogszorultság esetén a támogatás egy alkalommal egy tanulmányi félévre (5 hónapra) állapítható meg és havonta kerül kiutalásra a kérelmező család részére.

4. §

- (1) A kérelem benyújtásában és elbírálásában irányadó Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 36/1995. (VI. 29.) sz., a pénzbeli és természetbeni ellátásokról szóló önkormányzati rendelet 4. §-a, valamint az 5. § (1), (2) és (3) bekezdése, kiegészítve azzal, hogy csatolni kell a kérelemhez a képző intézmény igazolását a hallgatói jogviszonyról, valamint a képző intézménytől a szociális rászorultság alapján kapott támogatásokról.
- (2) E szociális ellátás megállapítását megelőzően a kérelmezőt eltartó család körülményei feltárása céljából környezettanulmányt kell készíteni.

5. §

- (1) A jelen rendelettel szabályozott támogatás megállapítása a polgármester hatáskörébe tartozik.
- (2) A megállapított támogatás rendeltetésszerű felhasználását – jelzésre – az önkormányzat ellenőrizheti. Amennyiben az önkormányzat megállapítja a rendeltetésellenes felhasználás tényét, intézkedik a támogatás megszüntetése felől.
- (3) Jelen rendeletben nem szabályozott kérdésekben a pénzbeli és természetbeni szociális ellátásokról szóló 36/1995. (VI. 29.) sz. önkormányzati rendelet szabályait kell alkalmazni.
- (4) Jelen rendelet 1996. április 23-án lép hatályba, de rendelkezéseit 1996. február 1-jétől kell alkalmazni.

Békéscsaba, 1996. április 18.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Meggyalázták a temetőt

Április 19-én, ma délelőtt jutott tudomásomra, hogy városunkban a zsidótemetőt meggyalázták. Sírköveket vertek szét, horogkereszteket, fasiszta szöveget sprayztek az emlékművekre.

Tudom, hogy Békéscsaba polgárainak nevében és támogatásával ítélem el ezt az aljas tettet. Bár az elkövetők ismeretlenek, tudom, mely csoport, eszméi közösség az, ahol a rendőrség reményeim szerint megtalálja őket.

Nem maradhatok, nem maradhatunk némák, amikor egy közösséget, polgártársaink egy csoportját ilyen támadás éri. Nem tűrhetjük el, hogy Békéscsabát bemocskolja 15-20 fasiszta agyalágyult. Nem tartozik a szabad véleménynyilvánítás körébe, amikor zsidó, cigány, román vagy szlovák polgártársainkat ilyen sértően megbántják. Elítélem a hallgatást is az ilyen esetekben, mint ahogy a környező országokban élő magyarok elleni sértést sem hagyhatjuk szó nélkül. Békéscsaba önkormányzata nevében minden lehetséges eszközt megragadok a gyalázat letörésére, újabb hasonló esetek megakadályozására.

PAP JÁNOS
polgármester

Jegyzők főszerepben

Huszonkét megyei jogú város jegyzője tanácskozott április 11-12-én Békéscsabán, a Garzon Szállóban. A konferencián, melyet megtisztelt jelenlétével dr. Kara Pál, a BM helyettes államtitkára is, egyebek között az önkormányzatok működésének általános tapasztalatairól és az önkormányzati kincstár megszervezéséről cseréltek eszmét. A kétnapos munkaértekezlet befejeztével Kéki Zoltán, a jegyzői kollégium elnöke és városunk jegyzője, dr. Simon Mihály értékelte a békéscsabai összejövetelt. Ezek szerint a mostani megbeszélésnek az ad különös hangsúlyt, hogy május első hetében az önkormányzati szövetségek életében történelmi lépésre kerül sor: a Megyei Jogú Városok Szövetsége és a Megyei Önkormányzatok Szövetsége együttes közgyűlést tart Szekszárdon. Erre az alkalomra fogalmazta meg a jegyzői kollégium azt az állásfoglalást, amely az önkormányzatok, önkormányzati szövetségek közötti összefogás szükségességén túl érinti a törvénykezés, alkotmányozás, a területfejlesztés, a területi közigazgatás és az államháztartás reformjának kérdéseit is.

(H. M.)

TÁNCMŰVÉSZETI VILÁGNAPI GÁLAEST '96

1996. május 1-jén, 19 órakor
a Békés Megyei Jókai Színházban.

A táncvilág nemzetközi híró sztárjai egy színpadon
Békéscsabán.

Több premierprodukció egy látványos, nagyszabású
gálaműsorban.

Közreműködnek:

a Balassi Táncgyűttes; Gajdos József és Kövessy Angéla, balettművészek; Budai László és Doór Zsuzsa, a mambó világbajnokai; Németh Péter és Lajtay Beatrix, latintáncosok; Botta Tibor és Bencsik Katalin, többszörös vb- és ob-helyezett divattáncosok és sokan mások.

Jegyek válthatók:

a színház jegypénztárában, az ifjúsági ház portáján, a Diaktanyán és a Happy Stúdióban (Kinizsi u. 5.).





**Önnek is
lehet
szerencséje**



BÉKÉS MEGYEI NAP-pal!

Opelek közt válogathat

**a Körös Autócentrumban,
ha negyedévre előfizet
a BÉKÉS MEGYEI NAP-ra!**

**Május 8-ig
új előfizetőként ezt rendkívüli kedvezménnyel teheti:
1758 forint helyett 1698 forintért!**

Mindazokra a szerencsés olvasóinkra, akik február óta folyamatosan előfizetik lapunkat, vagy márciusban, illetve áprilisban három hónapra előre megrendelték a Békés Megyei Napot, 10 darab egyenként 50 ezer forintos (ruha-, ágynemű-, bútor-, kertigép-, élelmiszer- stb.) vásárlási utalvány és főnyereményként egy 1 millió 300 ezer forint értékű (adóköteles), a békéscsabai Körös Autócentrumban Opelre váltható személygépkocsi-vásárlási utalvány vár, amit lapunk második születésnapján, május 9-én sorsolunk ki szüpergála keretében. Természetesen kétszer, háromszor, illetve négyszer kerül a szerencsekerékbe azoknak a neve, akik a húzás időpontjában fél, háromnegyed vagy egy évre érvényes előfizetéssel rendelkeznek. Figyelem! A sorsoláson a régi és új előfizetők mellett, az ismertetett feltételekkel, részt vesznek azok a Népszabadság-előfizetők is, akik az országos lappal együtt – úgynevezett jumbó-előfizetéssel – a Békés Megyei Napot is megrendelték.



**MAJÁLIS
A
KORZÓ
TÉREN
május elsején**



Délelőtti programok 9.30–12.30-ig

- A csorvási fúvósok és majorette-csoport bemutatója.
- MEGNYITÓ.
- A Napsugár Bábegyüttes előadásában a Varázsláda c. bábjáték.
- A Bajza utcai F Fitness központ aerobicsbemutatója.
- A T.T. Divatstúdió divatbemutatója.

A délelőtti programok ideje alatt: rajzverseny, játékkészítés; felnőtteknek ingyenes jogi tanácsadás; az egészséges életmóddal kapcsolatos kóstoló és tanácsadás; ingyenes vérnyomásmérés.

Délutáni programok 13.00–18.00-ig

- A Balassi Néptáncgyűttes műsora.
- HUMOR – PANTOMIM – BÜVÉSZ + 1 meglepetés.
Körösi Sándor-produkció:
– Humor az 1996. évi megyei Ki mit tud?-győztesek előadásában.
- Jimmy pantomim-előadása.
- Salamon Varázsló László bűvész műsora.
- Karate Gregor László vezetésével.
- 50 perc vidámság a Milla Trióval.
- A Csabai Színistúdió musicalrészleteket énekel.
- Team Show-koncert.

MINDENKIT SZERETETTEL HÍVUNK ÉS VÁRUNK!

Az MSZOSZ Békés Megyei Képviselőlete,
az MSZP városi szervezete,
a SZEK megyei szervezetei.



HETI MOZIMŰSOR

1996. április 25.–május 1.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

15.45 és 17.45 óra: Koltai Róbert új vígjátéka: SZAMBA
20.00 óra: Al Pacino – Robert De Niro:
HEAT – SZEMTŐL SZEMBEN
(izgalmas amerikai bűnügyi akciófilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

Csak 17.00 órától! Al Pacino – Robert De Niro:
HEAT – SZEMTŐL SZEMBEN
(izgalmas amerikai bűnügyi akciófilm)
21.00 óra: Koltai Róbert új vígjátéka: SZAMBA

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

20.30 óra: Tim Robbins – Morgan Freeman:
A REMÉNY RABJAI (amerikai börtönfilm)
25–26., 30. és május 1-jén Makajev: SWEET MOVIE
18.30 óra: (világhírű francia-kanadai film)
27. és 29-én 18.30 óra: A Szokurov: AZ EMBER MAGÁNYOS HANGJA
(orosz film)

HETI FILMAJÁNLAT

Robert De Niro & Al Pacino:

SZEMTŐL SZEMBEN I–II. rész (HEAT)

Neil McCauley (Robert De Niro) hivatása: bűnöző, a legjobb Los Angelesben. Hitvallása: „annak, aki balhékból akar megélni, semmi olyan nem lehet az életében, amit ne tudna azonnal hátrahagyni, ha a kopók feltűnnek a sarkon.” Vincent Hanna (Al Pacino) a Los Angeles-i rendőrség rablási és emberölési csoportjának nyomozója. A munkája megszállottja. Igazi ragadozó: ha szagot fog, áldozatát a végsőkig üldözi. McCauley és bandája kirabolnak egy fegyverekkel biztosított furgont. Az akció azonban mégsem úgy alakul, ahogy tervezik. A balhé során három őrt megölnek. Az ügyet Hanna kapja meg. A két legjobb kerül szembe egymással. Tűz és víz. Az összecsapás elkerülhetetlen...



Tisztelt Mester Urak és Felhasználók!

MEGNYÍLT!

CSABA FESTÉK ÉS FESTŐSZERSZÁM
COOP NAGYKER ÉS DISZKONT BOLT

Békéscsabán, a Szerdahelyi u. 20. alatt, a Vídai-udvarban. Szeretettel várunk minden érdeklődőt és vásárolni szándékozót. Termékskálánk: Supralux termékskalád, Schuller festőszerszámok, Trinát és Sefra fal-festékek és mázóanyagok, különböző dekorációs és díszítőanyagok, svéd üvegszálak tapéták.

Áraink (melyek az áfát is tartalmazzák)

– Spatulyák	88–331 Ft	– Sefra falfesték 16 l	2975 Ft
– Laposecsetek	79–471 Ft	– Meteor	
– Korongecsetek	1574–2345 Ft	– homlokzatfesték 15 kg	4410 Ft
– Supralux alapozó 2,5 l	1325 Ft	– Teddy hengerek	183–1248 Ft
– Levislux zománc 2,5 l	2359 Ft	– Gemini parkettalakk	
– Tilatex akva falfesték 16 l	3048 Ft	– A+B komponens 4 l	2570 Ft

Vállalkozóknak kedvezményeket biztosítunk. Nagyobb mennyiség megrendelése esetén kiszállítunk. Térjen be hozzánk, győződjön meg árainkról!

A Csaba Coop kollektívája

Telefon: 66/446-604 • Rádiótelefon: 06-20/411-881

Thermál TAXI

éjjel-nappal



Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ.

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés.

444-777 · 45-45-45

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szobadság tér 1–3. (nagyposta). Telefon: 447-563

A Vasutas Művelődési Ház, a Kandó Kálmán Úttörőcsapat
és a Karácsonyi János Honismereti Egüyesület

ÁLMOM A VASÚTRÓL címmel

békéscsabai 6–14 éves általános iskolai tanulók részére

PÁLYÁZATOT HIRDET

az Alföld-Fiume vasútvonal teljes átadásának
125 éves évfordulója alkalmából.

Pályázati feltételek:

- A/3, illetve A/4-es méretben bármilyen technikával készült pályamunka.
- A pályázó egy technikában csak egy pályázati anyagot küldhet.
- Megjeleníthető a rajzokon a vasúttal kapcsolatos bármilyen élmény.

A pályamunkákon szerepeljen: az alkotó neve, címe, iskolája, életkora, a felkészítő tanár neve.

A pályamunkák beküldési határideje: 1996. május 16.

A pályamunkák beküldési címe:

Vasutas Művelődési Ház, 5600 Békéscsaba, Andrassy út 79–81.

A díjak átadására 1996. május 24-én, 16 órakor kerül sor a Vasutas Művelődési Házban. Pályamunkákat vissza nem adunk!

Humánpszichológia

minden gondjával

partnerként

várja nyugati képzettséggel
és gyakorlattal
rendelkező szakember.

Telefonos
időpont-egyeztetés:
445-794



Hocz & Medvegy

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**

Textíli- és szivacseldás:

bútorvászson 450 Ft-tól,

bútorszövet 550 Ft-tól,

mikroplüss 750 Ft-tól.

Szivacs ágybetétek, francia-
ágy-, gyermekágybetét stb.
méretre vágása, bevonása is.
Darált szivacs, ülő- és dísz-
párnák.

**Békéscsaba, Eötvös u. 4.,
telefon: 321-520. HABÉRT.**

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 2 szobás, belvárosi lakás eladó: 327-902.
- A Penza-lakótelepen, tetőtérben 110 m²-es lakás eladó. Irányár: 3 millió Ft. Telefon: 443-119.
- Zárkert eladó a Lencsési mögött, a Bányai utcában. Érdeklődni: Kun u. 14.
- Doboz-Szanazugban, főút mellett építési telek alappal, építési engedéllyel sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 323-079 telefonszámon.
- 2 + 2 fél szobás lakás sürgősen eladó. Telefon: 442-558.
- 1 + 2 fél szobás, II. emeleti, Dózsa György úti lakás eladó. Telefon: 321-025.
- Új, befejezés előtt álló kertes ház – de már lakható – Jaminában eladó: 450-348.
- Garázs eladó a Lencsési B-területén. Telefon: 06-30/454-859.
- Ház eladó. Érdeklődni: Dobos I. u. 60.
- Másfél szobás, 43 m²-es, második emeleti, egyedi gázos, vízőrás, parkettás, jó állapotban lévő lakás eladó Békéscsabán, a Szabó Pál téren. Érdeklődni naponta 18 óra után lehet a 325-419 számon.
- Elcserehnél önkormányzati tulajdonú, Kazinczy-lakótelepi, 2 szobás, II. emeleti, komfortos lakásomat egyszobásra. Érdeklődni: mindennap 18–20 óráig a 451-812-es telefonszámon lehet.
- Békéscsabán, a Bajza utcában felújított családi ház nagy telekkel eladó. Érdeklődni: 323-467, az esti órákban.
- Garázs kiadó a Vécse utcában: 454-148.
- Garázst vennék azonnal a Lencsési 116-ban, illetve közvetlen közelében (csak épület alatt). Telefon: 06-66/323-826.
- Belvárosi 2,5 szobás lakás 2 millió forintért eladó: Petőfi u. 10. III/10., telefon: 325-948.
- Egyedi gázos lakás eladó a Kazinczy-lakótelepen: 453-194.
- Tölgyfa u. 13. I.sz. 2. alatti lakás eladó. 2 szobás, egyedi gázos, vízőrás. Érdeklődni: Cserepes u. 20., Botyánszki.
- Egyedi gázos, I. emeleti, erkélyes, 70 m²-es, tégla építésű, 2 szoba hallos, vízőrás, telefonos lakás eladó. Telefon: 442-751.
- Összkomfortos családi ház nagy kerttel eladó: Klapka u. 4.
- Garázs eladó: 447-497.
- 22 m²-es, új garázs sürgősen eladó, aknás, magassított ajtóval a Haán Lajos téren: 362-897, 322-090.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás: Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83. Telefon: 325-921.
- Redőny, relaxa, hevederzár 20% kedvezménnyel, előleg nélkül. Telefon: 327-852.
- Lakáskarbantartás A-tól Z-ig, felújítás, festés, mázolás, karbantartás, burkolás, átalakítás. Telefon: 321-768, egész nap.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás! Mészár Tibor, telefon: 456-895.
- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- Színes tv, video javítása. Kovács Attila és Társa Bt. Hibabejelentés munkanapokon 9–16 óra a 445-642, 16 óra után a 449-284 vagy a 322-480 telefonszámon.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javítás. Telefon: 455-309.
- Tetőtéri szigetelés, lambériázás, fürdőszoba-korszerűsítés, festés-mázolás, építőmesteri munkák végzése. Sarkadi Sándor, építési vállalkozó. Telefon: 06-30/558-587.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Telefon: 06-60/483-712.
- Redőny, relaxa, harmonikajátó készítése, javítása. Telefon: 443-119.
- Kizárólag fekete-fehér televíziók javítása, képcsőfelújítás. Junoszty-szakszerviz. Tévéeladás garanciával: Orosházi út 11., telefon: 326-162.
- Színes televíziók javítása garanciával hétvégen is. Domokos Tamás, tel.: 06-30/432-827.
- Precíz órajavítás, valamint új, jó minőségű órák eladása garanciával Sajben órásnál. Békéscsaba, Rákóczi utca 1.
- Kárpított és kempinggarmitúrák felújítása. Békéscsaba, Székely u. 65. Telefon: 06-60/486-495.
- Dr. Gyenes Ágnes fogszakorvos rendel: kedden 17–19 óráig, csütörtökön 18–20 óráig. Békéscsaba, Jókai u. 23. I. emelet (bejárat a Luther u. felől). Telefon: 325-052.
- Háztartási hűtők és fagyasztók javítása. Telefon: 06-20/446-986.
- Karosszérialakatos-munkát vállalkoz: Poliak Pál, műhely: Békéscsaba, Gyár u. 41.
- Női méreteresszabó munkát, javítást, alakítást is vállalkoz. Béres Éva, Békéscsaba, Bankó A. u. 20. Telefon: 06-60/484-813.
- Energomat, Vjatka, Evrika, Hajdu automata és hagyományos mosógépek javítása hétvégen is garanciával: Elektron GmK, Bartók B. út 4., telefon: 454-565, 06-60/388-348.
- Nyugati autók kipufogófelújítását vállalom rövid határidővel. Telefon: 06-20/389-634.
- Hidegburkolás magánszemélyeknek és közületeknek alvállalkozásban. Telefon: 327-417.

EGYÉB

- Német-, matematikakorpetálás, -tanítás. Telefon: 456-411.
- Németből tanítást, korpetálást, nyelvvisz-gára felkészítést vállalkoz: 328-901.
- Lakástakarítást és gyermekfelügyeletet vállalkoz: Wagner u. 110.
- Utánfutó, rotakapa, fűnyírógép eladó. Telefon: 321-336.
- Bécsi zongora olcsón eladó. Érdeklődni: 323-024, 17 óra után.
- Olasz babakocsi, járóka, egyéb tartozékok eladók: 450-348.
- 1959–67-ig Ország-Világ és 1964–67-ig Tükör képes újság befűzőt állapotban eladó: 450-348.
- Számítógép-kezelésből órát adok (PC-n) teljesen kezdőknek és haladóknak is. Jelenlenni: 1919-esek tere, A lépcsőház IV/14., 18–21 óráig, kedd, szerda és vasárnap kivételével.
- Matematika- és fizikakorpetálás: Bartók B. út 39. IV/14., telefon: 456-411.
- 110–120 kg-os hízó (hasítva is) eladó: Békéscsaba, Csiki u. 36.
- Hízók hasítva eladók 230 Ft/kg: 459-337.
- Pisztolyos tömögép, rácsok, kádak eladók. Békéscsaba, Bessenyei u. 51/1.
- Némethog eladó: 328-061.
- 15–25 kg-os választási malacok eladók. Békéscsaba, Fényes 1039. Telefon: 06-30/558-587.



MÁSOLÓGÉPEK
SZÁMÍTÓGÉPEK
ÍRÓGÉPEK
NYOMTATÓK

Kellékek, kazettatöltés,
javítás, tisztítás

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a.

AGFA másológép márkaképviselő

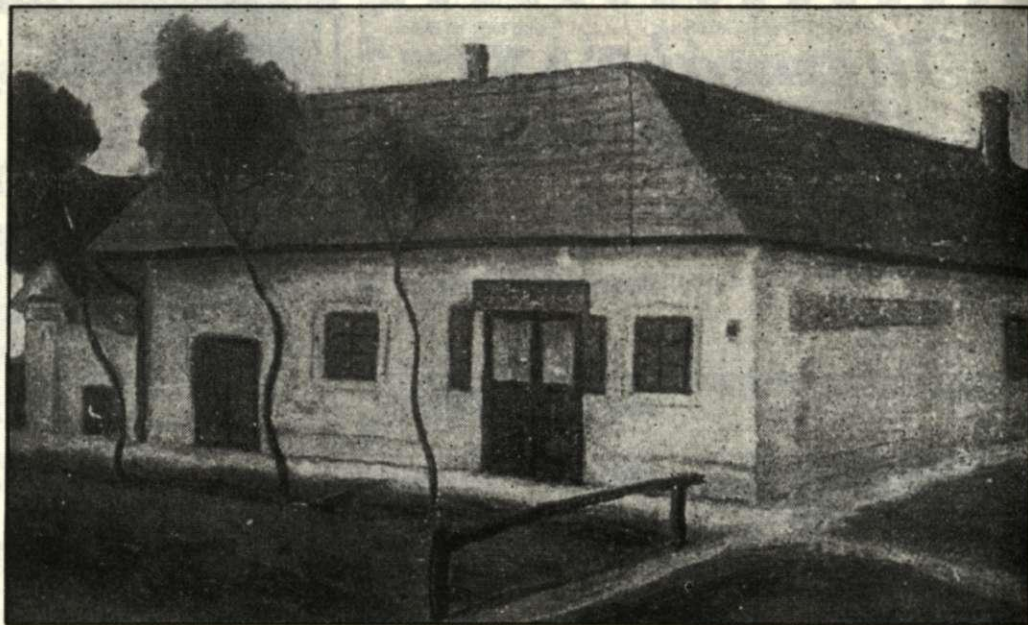
BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA

VÁROSTÖRTÉNELMI
ESEMÉNY SZÍNHELYE

Pollák-kocsmá a város szélén

A NÉPEGYLET
MEGALKULÁSA
1903

Csaba hajdanvolt város szé-
li kocsmája látható a képen.
Mondhatni, szóra alig érdemes
– volt belőlük bőséggel Csaba-
szerte mindenfelé. A Berényi út
– Zrínyi utca sarkán (akkor Fel-
sánc néven szerepelt, ami az
utcában húzódó mély vízelve-
zető sáncra utal) állt Pollák Ar-
nold földbirtokos háza, egyben
kocsmája, mely nevezetes vá-
rostörténelmi esemény miatt



A több mint százéztendős
kocsmáépület mai fotója



érdemes említésre. A század elején agrárszocialista szervez-
kedések és megmozdulások helyszíne volt Békéscsaba. Az
események érlelték meg a belügyminiszterhez eljuttatott, a
Csabai Általános Népegylet alapszabályát és megalakulását
tartalmazó kérelmet. A jóváhagyást követően 1903. április 26-
án a Pollák-kocsmában tartották meg a népegylet alakuló
ülését, mely alkalmából ötszázan léptek a tagok sorába. A
népegylet kezdetben a haladó kispolgárság gyülekezőhelye
volt, távol a forradalmi eszméktől. Művelődési köröket kíván-
tak szervezni és a politikai eseményeket megvitatni.

A népegylet közgyűlése 1904 nyarán Áchim L. Andrást vá-
lasztotta meg elnöknek. Az egyet működését 1907 végétől
1910-ig ideiglenesen felfüggesztették.

Bizonyára még jó néhányan emlékeznek az ötvenes évek
közepéig nyitva tartott régi kocsmára. E sorok írója éveken át
haladt el előtte. Néha-néha be is lépett a tágas helyiségbe –
mit sem tudván még akkor a falai közt fél évszázada történt
régi dolgokról.

GECS B

BÉKÉS MEGYE KÉPVISELŐ-
TESTÜLETE MEGYEI MŰVE-
LŐDÉSI KÖZPONTJA

országos A osztályos

társastánc- bajnokságot

rendez

május 4-én 15 órától
a városi sportcsarnokban.

Műsorvezető:

Felczánné Nyíri Mária.

Jegyek válthatók 300 és 1000
Ft-os áron a Megyei Műve-
lődési Központban, Luther u.
6., telefon: 442-122, a városi
sportcsarnokban, a Diákta-
nyán, a Hetes Kft. üzleteiben,
a Cooptourist iro-
dájában, a Cent-
rum Áruházban és
a filharmóniánál.

KÖNYVÚJDONSÁG

GRUBER JÓZSEF:

Előérzet

„En a verseimben nem az igazságról
beszélék, mert az mindig valamiféle lo-
gika kétes végeredménye. A Dolgok lé-
nyegét szeretném megmutatni, a fekete
tükör fénypontjait, a dolgok összessé-
gének, a sokféle létezésnek szűrt esz-
szenciáját, a bizonytalanságok definíci-
óit, a pillanatok időtlenségét, a lényeg-
telennek tűnőben magját, töredékképét
az Egésznek...”

E szavakkal ajánlották április 16-án
a Fiume Szálló kistermében Gruber Jó-
zsef Előérzet című verseskötetét a saj-
tó figyelmébe. A könyv a békéscsabai
kötődésű szerző első verseskötete,
mely zömmel az utóbbi hónapok termé-
sét tartalmazza. Az igényes tervezés
Bereznai Péter munkája, az illusztráci-
ók is őt dicsérik. A kötet a szentendrei
Vajda Lajos Stúdió Kulturális Egyesület
gondozásában jelent meg.

(H. M.)

TÁNCMŰVÉSZETI VILÁGNAP

Az Amatőr Néptáncosok és Néptáncsoportok Szövetsége és
a Békés Megyei Művelődési Központ a Táncművészeti világnap
alkalmából megyei táncbáztalálkozót és népművészeti kirakodó-
vásárt szervez április 27-én, szombaton a 2. Számú Általános Is-
kola tornatermében (Irányi u. 14.)

A találkozó programja: 10–13 óra: Aprók tánca – gyermektán-
cegyüttesek bemutatója, közben tánctanítás. 14–17 óra: Nagyok
tánca – felnőtt- és ifjúsági táncgyüttesek bemutatója, közben
tánctanítás. 17 óra: Népzenei koncert. 18 óra: Táncházt.

A rendezvények ideje alatt népművészeti kirakodóvásár. Belé-
pődji felnőtteknek 200 Ft, gyerekeknek 100 Ft. A szövetség tagjai
érvényes igazolvány felmutatásával ingyenesen vehetnek részt a
rendezvényen.

A MAGYAR NYELV HETE. Április 29. és május 9. között zaj-
lanak a magyar nyelv hete rendezvényei Anyanyelvünk 1100 éve
alcímmel a 155 éves TIT szervezésében, a város egyes is-
koláiban és az egyesület székházában. Néhány előadással íze-
lőül: Diáksóder; Nyelvújítók öröksége; Álljunk meg egy szóral;
Szólj! S ki vagy, elmondom. Az utóbbi két előadást dr. Grétsy
László, a nyelvtudományok kandidátusa tartja a Rózsa Ferenc
Gimnáziumban, illetve a TIT Körösök Vidéke Egyesületénél
(Szent István tér 8.). Bővebb felvilágosítást a 441-326 számon
kaphatnak az érdeklődők.